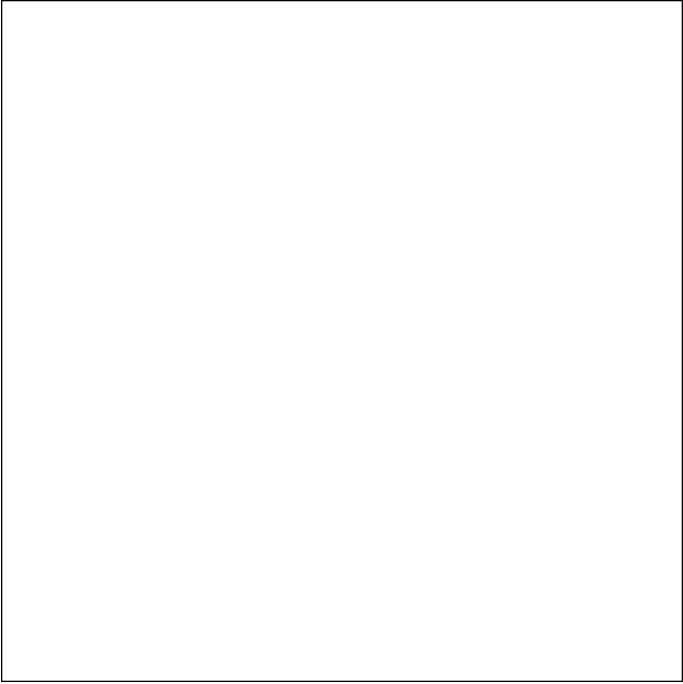


انسان

Giving birth



LIDA Italia

Sara Dorteia Johannesen

Shir Ahmad Laiwal

4

رس / English en



LIDA Stories

lidastories.net

انسان / Giving birth

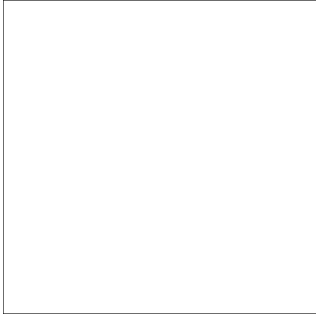
LIDA Italia

Sara Dorteia Johannesen

Shir Ahmad Laiwal (prs)



This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License.
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>



سلیھویت بیست و نۆ ساله است. او به کودک اولش در اریتریا تولد داد. او و خانواده اش در آنجا حالت بسیار سخت داشتن، به این خاطر آنها فیصله کردند ایتالیا بروند.

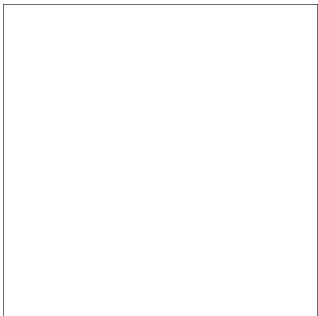
...

Selamawit is 29 years old. She gave birth to her first child in Eritrea. She and her family had a hard time there, so they decided to go to Italy.

Both women gave birth to healthy babies. Selamawit had another son, while Inga had a daughter. Their husbands were very proud, and they told everyone they knew about their strong wives and healthy children.

...

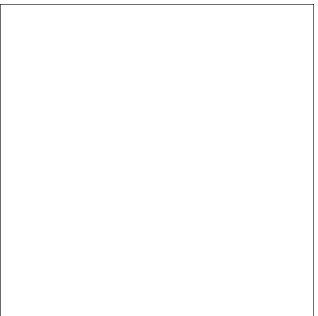
هر دو زن به کودکان آیتلین زایشی دادند. سلامویت یک پسر آیتلین را به دنیا آورد، و برکتس آیتلین را به دنیا آورد. پسرها را به دنیا آوردند و بسیار خوشحال شدند. آنها به همه کسانی که می‌شناختند گفتند که در مورد آیتلین فرزندان سالمی دارند. آنها به همه کسانی که می‌شناختند گفتند که در مورد آیتلین فرزندان سالمی دارند.



Inga left home just before she turned 19. She moved to Norway and had her first child there.

...

آیتلین در سن ۱۹ سالگی از خانه خود بیرون رفت و به نروژ مهاجرت کرد. او به نروژ رفت و اولین فرزند خود را آنجا به دنیا آورد.





وقتی که سلیمهویت بچۀ دومش حمله شد، او فکر می کرد که یک طفل داشتن در کشور دیگر چگونه خواهد بود

...

When Selamawit became pregnant with her second child, she wondered what it would be like to have a child in a different country.



انگ و داکتر اش به این موافق شدن که او بچید در مدت حمله گی به قبله برود و خود را مهینه نهید. قبله برای او توصیه غذا و آرام کردن را داد، و معلومت که توسط او میتواند خود و کودک اش را چگونه محفوظ نگهدارد

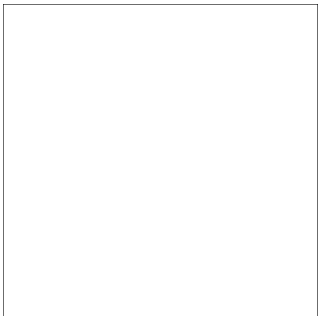
...

Inga and her doctor agreed that she would meet a midwife for regular check-ups during her pregnancy. The midwife gave her advice on food and rest, and information on how to keep herself and her baby safe and well.

When Inga's neighbour heard that she was trying to have a baby, the neighbour told her to see a doctor as soon as she was pregnant. That way she could make sure that she and her baby were healthy. The doctor told her to take folic acid, a vitamin that is important for pregnant women.

...

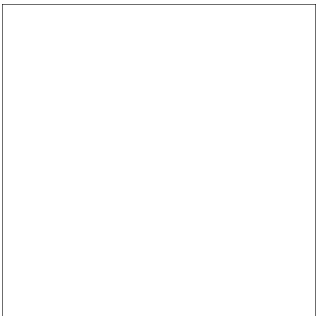
همیشه که همسایه آنجا شنید که او برای کودکی کوشش دارد، همیشه او را از جمله گیاهان و غذاهای سالمی که باید بخورد و کودکی که او را خواهد داشت را بگوید. او گفت که او باید ویتامین فولیک بگیرد. این ویتامین برای زنان باردار بسیار مهم است. دکتر او گفت که او باید اسید فولیک را بگیرد، یک ویتامین است که برای زنان باردار بسیار مهم است.



Selamawit and Inga come from different backgrounds. Selamawit felt safe because she had experience with giving birth. Inga talked to her mother about giving birth.

...

سلماویت و اینگا از مناطق مختلف در آرژانتین و سلماویت تجربه زایمان را دارد. اینگا با مادرش در مورد زایمان صحبت کرد. سلماویت از تجربه زایمان در آرژانتین احساس امنیت می‌کند. اینگا با مادرش در مورد زایمان صحبت کرد.





هر دو زن شنیده بودند، که در کشورهای بیشتر اروپائی زنان حق محافظت صحتی را دارند. به این معنی که زنان در وقت حمله گی حثیت خواهد داشت. سلپهویت بعد از آگاهی در بیره حمله بودنش به زودی در داکتر اش ملاقات را تعیین کرد. شوهر سلپهویت او را به داکتر برد.

...

Both women had heard that, in most European countries, pregnant women have the right to antenatal care. This means that they will get help during their pregnancies. Selamawit made an appointment with her doctor as soon as she realised she was pregnant. Selamawit's husband drove her to the doctor.



داکتر چند مهینه را کرد و معلوم کرد که او یک قسم دیبت داشت که زنان حمله در وقت حمله گی به آن مبتلا می شوند. او باید غذا هی صحتی میخورد و ورزش می کرد. سلپهویت خوش بود که در داکتر به وقت رقت، پیش از این که او و کودک اش مریض شود.

...

The doctor did some tests and found out that Selamawit had a kind of diabetes that some pregnant women get. She had to eat healthy food and exercise. Selamawit was glad she went to the doctor early, before she and her baby became ill.